

TIN THẾ THÁO

Lạc-Hoa thắng Etoile de Giadinh (5 à 1)

Khán giả có trên 6 ngàn người

Chiều tối nay rìa, thiên hạ xem trận tái chiến này đồng lòng hò hallelu... Cả trên 6 ngàn khán giả. Sân Gendre rộng lớn như vậy, mà đường như thiên cổ dựng con người là, Bối phái sản san nghe, công chúng lao khao là nhô mạnh ai này chen lấp nhau mà tới. Cả gần vỉ trám ngồi tới tấp không thể vào xem được, đánh trả về.

Xe cộ đông và số. Thật nay nhiệt phi thường. Xưa nay chưa từng có... Công chúng đồng bằng hồn hồn trước, Người Mèo kiệu xiêm trên này càng đông đảo nay.

Đang 5 giờ, giám cuộc M. Daillan ra lệnh cho giáng binh tướng thi hai bên đồng kèo ra sân sấp hàng ngang nhau sau này:

Etoile de Giadinh
Colin Binh Gói Nhu Danh
Hay Ngón Ngua
Thor Xưởng

Tịnh

Bà Lạc-Hoa thấy đã mặt chiến thắng như bùa trước chi đội có anh tiền đạo gốc trai mà thôi.

Tiền đạo số: 5 9 12 3 15

Tiếp ứng số: 2 11 5

Hậu vệ số: 7 8

Giả cua: X

Đội là tên của mỗi người: Yu Leow-dong Tali-Cao-S, Yu

w. Chan San Chum

N. Leo S. w. Leo

Ghoul

Tu-hi-thoi-lan, Lạc-Hoa được tra banh trước lòn tròn xuống hòn thành Giadinh coi rất dữ dội, dường nước bể bể. Xưởng và Thor lận lục chống ngắn, song coi mà không nói. Chiến thắng Lạc-Hoa bùa này hăng hái và căng; mỗi người đều đam hất tài hay miêng giờ của mình quyết một lòng họ pha nghịch trong trận tái chiến này. Cách chờ bùa này xem khéo hăng hên bùa trước rồi xa. Bình thường đây đều tan tát, mười phân lõi, căng da căng lõi long như kia, quyết một trận cho long trời và dài dằng bao tồn dàn tiếng hòi minh. Giadinh cũng hối sét tên lực đóm đóm, song bị vây thành dứ đội qua nên phải chịu dùi hàng. Hai

bán giao chiến nhau được 7 phút thì anh Lý-huê-Buông đâm vòi bén mà lấp dần công cho Lạc-Hoa.

Lạc-Hoa 1 — Giadinh 0

Bờ Giadinh b, Lạc-Hoa xâm lín không dứt, anh Lý-huê-Buông cầm tay soi diệu binh khẩn, lường, mỗi lần kéo binh hòn thành cao ngang khác arc như nai lò biển trán. Giang bao lần, Tai số 12 uốn dạo trung mong thắng 1 bàn nứa của anh Lý-huê-Buông chuyền vòi song giám cuộp bồ bùn này vi kora-jou. May phan Danh được banh buông tới le, như tên bay trêng gó, song chẳng làm chí động bị cắp hòn tay Lạc-Hoa tại tinh già đã trở lên nát. Giả ngòi theo mình nở lựu kéo nát hòn tay pausang trao trác xuống quyết hòn thành mà lấp đầu công, bắn tay Lạc-Hoa ra ngoài cùm, Giả lừa đưa ra cho Danh Danh tống ngay về cửa thành, bành đay cay ngang vẫn trù ra bành, bành chém hòn tay, lòn trù lại với mìn già bùa thua. Tiếng vòi tay km lén, hai bên huân nhau.

Lạc-Hoa 1 Giadinh 1

Sắp đà lại, Colin dem xuống bát bóng vò, Nhau nhảy tui tặc và đập ngực giải lao. Nguồn hu cheo ra ngoài, Bót vò thò Giả xuống hòn tay. Thor lòn đong áo Nguồn, hòng ngã col lòn xòn, dưng sái chỗ hét. Lạc

Hoa tát dịp cảng công kích chi đội. Trong giày phát, gác mặt đem vè hòn thè nồi nứa. Lạc-Hoa — 2 Giadinh 1

Mỗi sấp đà lại thi lật bát bát

Lạc-Hoa tảng thản bùn thè bùn nứa do Lý-huê-Buông lòn xuống hòn tay. Thor lòn đong áo Nguồn, hòng ngã col lòn xòn, dưng sái chỗ hét. Lạc

Hoa tát dịp cảng công kích chi đội. Trong giày phát, gác

mặt đem vè hòn thè nồi nứa.

Lạc-Hoa 2 Giadinh 2

Mỗi sấp đà lại thi lật bát bát

Lạc-Hoa tảng thản bùn thè bùn nứa do Lý-huê-Buông lòn xuống hòn tay. Thor lòn đong áo Nguồn, hòng ngã col lòn xòn, dưng sái chỗ hét. Lạc

Hoa tát dịp cảng công kích chi đội. Trong giày phát, gác

mặt đem vè hòn thè nồi nứa.

Lạc-Hoa 3 Giadinh 2

Còn vài phút nữa, Lạc-Hoa

cứng công kích nứa. Tinh cùm

2, 3 lèc ngực sắp thật tát. Danh

qua 2 lòn, đưa bóng vò, Chow

hết đòn hét. Kể từ giờ nghỉ

giải lao.

Rập đà lại; phen này, và

đến mới thấy Giadinh xâm

lín Lạc-Hoa một lòn, song bị

hậu tay Lạc-Hoa ngã; cùn

và tay km lén, hai bên huân nhau.

V.N.

Thật chẳng thấy lòn nào mà

Giadinh đà tè như lòn này. Cảnh

chẳng annam ở ngoài lòn làm

buồn và ngạc nhiên hết sức.

Đây là tên của mỗi người: Giả

như kia, quyết một trận cho

long trời và dài dằng bao tồn

dàn tiếng hòi minh. Giadinh

cũng hối sét tên lực đóm đóm,

song bị vây thành dứ đội qua

nên phải chịu dùi hàng. Hai

Mỗi ngày uống 3 lòn, mỗi lòn 2 ly nhỏ

Phòng khám luật của Ông Phan-van-Gia

LUẬT KHOA CỦ NHƯỚC
Som mai từ 8 giờ tới 11 giờ
Chứa từ 8 giờ tới 8 giờ
Trước khi kiện thua ném lại
tôi thưa Ông Phan-van-Gia.
Người sẽ hét lồng chí hào, hoặc

lòng đơn từ giã.

Và nay cần phải có trạng sư,
người sẽ giao cho trạng sư là
lòn; xem xét kỹ lưỡng mà lại
tình già rõ.

Mỗi lòn luật mươi đồng

(10 piastres) cho ném, ném

đóng mà ném kinh phải tóm

hao đổi ba trăm không lòn gì

đến hết.

Người ở dưới tinh, mắng hét

dùi chí, xin gởi theo thư

một mìn-đa (mandat) mươi đồng

theo nón hét và hét, mà không

co mìn-đa mươi đồng, mà

không trả lời.

Lạc-Hoa 4 Giadinh 1

Tôi rồi, còn trông mong

để được nữa. Trong phút one,

Giadinh lại thua thêm 1 lòn

nhà của Su, trong ương tiếp

đóng 3 lòn au vò, lòn o và

phải đánh shun và iười om

banh ra.

Lạc-Hoa 5 Giadinh 1

Sắp đà lại, Colin dem xuống

bát bóng vò, Nhau nhảy tui tặc

và đập ngực giải lao.

Nguồn hu cheo ra ngoài, Bót vò thò

Giả xuống hòn tay.

Thor lòn đong áo Nguồn, hòng

chém hòn tay, không thè nào

được.

Lạc-Hoa 3 Giadinh 1

Còn vài phút nữa, Lạc-Hoa

cứng công kích nứa. Tinh cùm

2, 3 lèc ngực sắp thật tát. Danh

qua 2 lòn, đưa bóng vò, Chow

hết đòn hét. Kể từ giờ nghỉ

giải lao.

Rập đà lại; phen này, và

đến mới thấy Giadinh xâm

lín Lạc-Hoa một lòn, song bị

hậu tay Lạc-Hoa ngã; cùn

và tay km lén, hai bên huân

nhau.

V.N.

Hội Đồng-bảo!

xiết liết-lặng di. Nên nghĩ
tài việc tương-lai của qui
đồng-bảo của gia-quyền qui
và của nước như. Người
não mà không có liên đới tài
không làm gì được cả

VIỆT-NAM NGÂN-HÀNG

L.M. L. M. Mohamed

HANG
57 Rue Catinat 57 Saigon

Số tiền của bá
tánh gói trong Công-Ty

VIỆT-NAM NGÂN-HÀNG

hôm 31 Aout 1920 đựng tới

P: 550. 278. 86

và người gởi dạng lời

1.003 vi.

Công-ty Việt-Nam
bảo-hiểm xe hơi

Hội-nộp danh 200.000
56, RUE PELLERIN

Cần dùng

một người

đi thâu

tần lanh lẹ, tú tể, phải có đồng

tín thê chun, lương bông cao.

Viet-tho hồi nhà sách Nữ Liu

tho-quán & Gödöng,

Xin chở làm

Một người trai trè tuổi, tinh

hạnh tốt xin làm the kỹ heo

planton trong các số.

Xin do nơi bùn-bé.

QUINQUINA & COUSIN

Ce tonique
préparé avec des
extraits de toute
sorte de plantes
qui ont une grande
action sur les
malades et qui sont
assez faciles à trouver
et à administrer.

Ce tonique
est recommandé
pour les malades
qui ont une grande
faiblesse et qui sont
assez faciles à trouver
et à administrer.

Ce tonique
est recommandé
pour les malades
qui ont une grande
faiblesse et qui sont
assez faciles à trouver
et à administrer.

Ce tonique
est recommandé
pour les malades
qui ont une grande
faiblesse et qui sont
assez faciles à trouver
et à administrer.

Ce tonique
est recommandé
pour les malades
qui ont une grande
faiblesse et qui sont
assez faciles à trouver
et à administrer.

Ce tonique
est recommandé
pour les malades
qui ont une grande
faiblesse et qui sont
assez faciles à trouver
et à administrer.

Ce tonique
est recommandé
pour les malades
qui ont une grande
faiblesse et qui sont
assez faciles à trouver
et à administrer.

Ce tonique
est recommandé
pour les malades
qui ont une grande
faiblesse et qui sont
assez faciles à trouver
et à administrer.

Ce tonique
est recommandé
pour les malades
qui ont une grande
faiblesse et qui sont
assez faciles à trouver
et à administrer.

Ce tonique
est recommandé
pour les malades
qui ont une grande
faiblesse et qui sont
assez faciles à trouver
et à administrer.

Ce tonique
est recommandé
pour les malades
qui ont une grande
faiblesse et qui sont
assez faciles à trouver
et à administrer.

Ce tonique
est recommandé
pour les malades
qui ont une grande
faiblesse et qui sont
assez faciles à trouver
et à administrer.

Ce tonique
est recommandé
pour les malades
qui ont une grande

TIN THẾ THÁO

Lac-Hoa thắng Etoile de Gladinh (5 à 1)
Khán giả có trên 6 ngàn người

Chiến đấu năm rưỡi, thiên hạ xem trận tái chiến này đồng lòng hò reo... Cả trên 6 ngàn khán giả. Sân Coral rộng lớn như vậy, mà đường như thiên cổng con người ta, Bối phái sún đòn ngón, công chúng lao nhao 15 nhó mìnai ai nấy chen lùn nhau mà to. Cố gắng vội tràn người tới chỗ không thể vò xem được, dành trả về.

Xe số đồng và số. Thời nay nhiệt phi thường. Xưa nay chưa từng có... Công chúng đồng lòng hò reo trước. Người Hoc kêu di xem trận này càng đồng đảo nha.

Bang 5 giờ, giám cuộc M. Deille ra lệnh cho giáng binh trưởng thi hai bên đồng kèo ra sân sấp hàng ngã như sau này:

Etoile de Gladinh
Col. Bin. Gói Nhu Danh
Hay Ngón Nguon
Thor Xưởng

Tính
Bảo Lac-Hoa thắng dù mới chiến thắng như bùa trước chỉ dời có anh tiền đạo gõ trái mà thôi.

Tiền đạo số: 5 9 12 3 16
Tiền úng số: 2 11 5
Hậu tệp số: 7 8

Gió cùa: X
Bog là tên của mèo người: Yu Lee-wadong Tail.Gaoos,Yu w.Chan San Cham
N.Lee S.w.Lee
Ghow

Tu-hil thô lén, Lac-Hoa được lừa banh trước lần tranh xuống hích thành Gladinh có rất dữ dội, đường nước bể bể. Xưởng và Thor lén Lco chống ngán, song coi thô không nói. Chiến thắng Lac-Hoa bùa may hăng hái và cung; mỗi người đều đem hít tai hay miếng giòi của mình quyết một lòng họ phải nghịch trong trận tái chiến này. Cách chơi bùa này xem khéo hăng hòi bùa trước rất xa. Bình thường đây đều tận tần, mười phân lì, càng đà càng lây lùng như kia, quyết một trận cho long trời và dài dằng bảo tồn danh tiếng hời minh. Gladinh cũng hổ sác tận lực đòn đương, song bị vây thành dãy đội quá nên phải chịu đầu hàng. Hai hậu tệp Lac-Hoa ngồi cũn

Lac-Hoa 1 Gladinh 1
Sắp đá lại, Col. dem xuống đưa bóng về. Nhau nhảy rời rạc vò mè; mạnh, trả bành chẳng may lật bay bóng phạt đền ngang ra ngoài rất nhanh. Kế từ nỗi thất mản giò, Gladinh phải đánh eno đợi bài.

Lac-Hoa thật đáng là một bài đại biểu. Chiến thắng là người thiện nghệ banh tròn, không có chỗ gõ chẽ được. Gladinh hứa nay hết súng 14.

Kết quả chiến này đã coi sát hợp kình trước bài phản. Hàng ngả rất lộn xộn, Chiến thắng đương lão tranh đấu mà thay đổi chỗ hời; Gladinh lão thi lén tiền đạo, khi lại xuống, hận tệp. Tuy dom-droit, rồi dom-centre, hờ đổi xuống hận tệp. Nguồn là thường rồng cột bị hu oán do col lối thời. Ngày tam-sau đổi ra dom-dom-droit, sái chỗ sang mít này.

Thật chẳng thấy lần nào mà Gladinh đá 16 như lần này. Công chéng annam ở ngoài Mỹ làm buồn và ngạc nhiên hết sốc.

Phòng khám luật của Ông Phan-van-Gia

LUẬT KHOA CỦ NHƠN

Som mai từ 8 giờ 10, 11 giờ Chiều từ 3 giờ 10, 5 giờ Trước khi kiện thua nên lại tới thăm ông Phan-van-Gia.

Người sẽ bắt tay chỉ hào, hoặc

tâm don từ gián.

Vụ nào cần phải có trọng án, người sẽ giao cho trọng án là ian, xem xét kỹ lượng mà lại tình già rõ.

Mỗi lần khám luật mười đồng (10 piastres) chờ ném vào mìnai đồng mà nhiều khi phải tốn hao đổi ta trăm không les gì đến hết.

Người ở dưới tinh, muốn hỏi điều chi, xin gởi theo thư mìnai cái mìnai (mandat) mìnai đồng. Thư nào hối và loài, mà không có mìnai mìnai đồng, thì

không trả lời.

Hỏi Đóng-bảo!

Đây là tên-tặng di. Nên nghĩ tới việc tương-lai của qui đóng-bảo của gia-quyền qui vòi của nước nha. Người nào mà không có tiền da tài lái làm gì được cái

VIỆT-NAM NGÂN-HÀNG.

Lac-Hoa 4 Gladinh 1

Tới rồi, còn trống mong đợi được nữa. Trong phút anh, Gladinh lại thua thêm 1 bàn nữa của Su, trống ưng tiếp ứng ở za cầu au vo, lợn crô phai dàn shun và lưới om banh ra.

Lac-Hoa 5 Gladinh 1

Sắp đá lại, Col. dem xuống đưa bóng về. Nhau nhảy rời rạc vò mè; mạnh, trả bành chẳng may lật bay bóng phạt đền ngang ra ngoài rất nhanh. Kế từ nỗi thất mản giò, Gladinh phải đánh eno đợi bài.

Lac-Hoa thật đáng là một bài đại biểu. Chiến thắng là người thiện nghệ banh tròn, không có chỗ gõ chẽ được. Gladinh hứa nay hết súng 14.

Kết quả chiến này đã coi sát hợp kình trước bài phản. Hàng ngả rất lộn xộn, Chiến thắng đương lão tranh đấu mà thay đổi chỗ hời; Gladinh lão thi lén tiền đạo, khi lại xuống, hận tệp. Tuy dom-droit, rồi dom-centre, hờ đổi xuống hận tệp. Nguồn là thường rồng cột bị hu oán do col lối thời. Ngày tam-sau đổi ra dom-dom-droit, sái chỗ sang mít này.

Thật chẳng thấy lần nào mà Gladinh đá 16 như lần này. Công chéng annam ở ngoài Mỹ làm buồn và ngạc nhiên hết sốc.

Gió thép ido: ASSURANA

Gió thép nái: 748

QUINQUINA COUSIN

Co toutes préparée avec des vins de toute première qualité, elle un spiritif puissant et un concentré de gomme arabe.

Co VIN sau ga en application

NEU CAU LAU VUNG TAU

Lac BERHET & C°

SAIGON

HANG

M. L. M. Mohamed

iuron-bán hét-xoán

57 Rue Catinal 57 Saigon

Số tiền của bá lánh gửi trong Công-Ty VIỆT NAM NGÂN HÀNG hóm 31 Août 1929 dùng tới

P: 550, 278. 86

và người gửi dặng tới 1.003 vi.

Công-ty Việt-Nam
bảo-hiểm xe hơi

Hội náo danh 200.000
56, RUE PELLERIN

Công ty này Bảo-hiểm xe một giá tiền và theo thê-le Công-ty của người Áu-chân, nhưng có phần lìa đặc biệt hơn là bộ phận tên chì xe phải chịu trong số tiền Công-ty bồi thường, mà lại không buộc chủ xe phải đóng một số tiền phụ thêm như các Công-ty khác.

Nên xem tiêu thuyết Chưa dứt hương thê nơi phụ trương, hay lâm.

Xin chỗ làm

Một người trai trẻ tuổi, tinh

hạnh tốt xin làm thư ký heo

planion trong các số.

Xin do nơi bùn-bà.

Trường xe hoi

AUTO-ECOLE

26 đường Lacolle Saigon

(tục gọi hàng dừa, gare Mỹ)

Giá rẻ — Học mau thành

nghề — Giúp thi xe lớn và

xé nhỏ.

Linh chí 16

Thuốc bắc này uống nó bắc khi huyệt

mạch già cỗi thêm nồi lọcITCH

sóng lầu, làm cho rau tóc dense lại, già

trở nén tri, và nồi tri được hết thay

các chứng bệnh hư nhược như là

chiết chảng, bùi, bình hàn, bùi, bùi

đường, đòn hàn, bùi, bùi, bùi

<p

Nt-yt-Nguyet-Minh

Thay coi lương.

Tôi là thay xem tướng coi quê
đất có tiếng trong lục tỉnh, cùi
xin mời quý khách có giờ rảnh
nhé get đến coi cho biết phu,
quý, họ, ph rvc. Tôi biết tri
biết là ma, sưa xuong dồi tánh
ngati và tu bịn đau tri.

Nhút-Nguyet-Minh
En face gare Mytho (Cholon)

Quảng cáo

Tôi là Huynh-van-Bá, ở lèng
Đảng Bình (Phan-thiết) có 30 cò
phân trong đồng-tx Lien-khanh
vì mắc vào việc học hàn cho
nên tôi còn mắng cờ ác cho anh
tôi là Huynh-van-Mai giữ
giảm. May anh tôi làm mất tất
tất cả, từ số 1182 tới số 1195.
Vậy tôi dâng lời quảng cáo
này làm bằng chứng sau khôi có
sự lối thô.

Huynh-van-Bá

Trung-Thu
Trung-thu

Nay đã tối ngày; xin mời
quí-khách莅 biếu AN-THÁI
N 3, rue Filippini Saigon, mu
banh Trung Thu bắc vău chot.

Còn quý-khách có cần dùng
lèng-bống-dong, bing-dâ, con
đầu đồng, cũng nêu lại biếu AN-
THÁI sẽ dặng vừa long.

AN-THÁI HIỆU

Cần khái

Khéo lăm

Tiệm may của tôi toàn là thợ
hàn, có dù từ ni den và màu
serge nhiều thứ 10, hàng may
pyjamas, áo lạnh và áo mưa
đều có, may rất khéo. Xin kính
mời quý ông, quý bà, quý
cô chiếu rõ đến cho, nếu ai cần
may mèn chỉ, bón tiệm hó. Ông
lại dược vúi ý.

Nguyễn thành-Kiem
Propriétaire tailleur tonkinois
N 15, Bd Delanoue — Cántho

Lê-công-Hòa
công-ty

62 Bd. 10ng đoc Phuong Cholon

Téléphone N. 425

Là công-ty của các người thợ bọc
Việt-Nam iáp ra; hàn dù mòn dù nứt
trang theo kiểu kim-thời của các
người thợ bọc anh ta, xảo-tuôi ché
ra rất đẹp, mắt. Công-ty có dù đồ
tập nón (articles de bazar) và
giày dép bắc - kỳ và lại con thêm
nhưng dù xưa, xem qua rất hạp cho
quí vị kia thicu cô tich.

Bộ Công-ty còn mồ róng phản
hàn; quý vị hãy nghĩ rằng nếu vốn
to chúng nào thì lot to chúng này.
Vậy xin ai là thợ bắc Annam và là
đồng-bắc hào tâm xin lưu ý.

Lê-Công-Hòa C'ng-ty

canh

Nội hóa

XÁ-BÔNG thương hạng giặt
không bao, bột nhiều, bao chí
không thua của người ngoại
quốc.

THUỐC GỘI DẦU, thứ bột và
thứ nước, gội bết gõ, không
rung tóc, làm theo lối Áu-châ.

Chinh tay người Annam minh
bảo chế rat häng-xa-bông hiện
• Bầu binh Annam •
12 Quai de l'an-phu-đong Sadec
Bán sỉ và bán lẻ

Vạn-Hồi-Xuân

dược-phòng.

Rue Schrader N° 25 Saigon
(Hiệu ứng cọp bài)

SÀM NHUNG BẠCH

PHUNG HUON'

Trị đơn-bà con gái
để chúa, huyết ó
huyết bắc, lâm
mùa, da ruột, có
tháng khai nihil, kh
huyết ót, huyết ót-cung,
bắc ót dài dài-đ
các chứng. Thiết là:
nhất đối...
Mỗi-hộp . . . 1800

Xin lưu ý

Nguyễn-van-Duong

Cứa Kinh lý sở khám dat
Kinh-ly ngoai ngach

Lanh do đất phan ranh
ch'a đất, vân vân . . . Rèo-
gia Ville

Lời tặng Pháp-Sir
Nguyễn-van-Cheo

Tôi kính tò cho quý ông và
vợ bà rõ: Pháp-Sir Nguyễn-van
Cheo kêu là Thầy-Tám-Cheo ở
làng Tân Phú-trung, tổng Long
Tuy-thượng, ấp Bàu-Siem, xã
Giadinh, làm Pháp-Sir truyền
tử lưu tồn tài Thầy là bà dời,
vì ông Nội và ông Thành của
Thầy cũng làm Pháp-Sir có danh.

Thầy ngày dài lái và dài đúc,
cho nên Thầy rí bắc ký bịch
tù nào cũng nói ba-gay trô lai
tù bịch thiệt mèn, vinh bắc
ái lai, mà Thầy không nói tiếc
bạc; công đức nhiều hay là ít
bì thiêng dung vui lòng, lại thấy
cô dạy được trên tam chay trả
cùng tham thucrđi

Saigon le 2 Septembre 1929

Huyễn-Mỹ

Đốc học trưởng Đài-hó

Bón-hiệu có linh cát

công-sa

nhà và phò rất kỹ chất chán.

Có bón út dù có sang dạo

trong n'a theo kiểu kim-thời:

như là tú, bón, ghi, giuong

đồng, giuong sét, giuong ohy,

vân vân... toàn là bón Âu,

Mỹ cũ qua rất tốt mà giá rẻ.

Qui khách có cần dùng món

cái, xin mời đến tiêt n cauung

tôi chọn lựa mua hay kong

cứng tôi cùng tiếp dài từ 10.

Bóng-Thái-Hung

N 87 Quai de Belgique

(Gần chợ cầu Ông-Lanh)

Met lại :

1 b Mệnh-Lé-Quán (3 dia)

1 b Lé-hu (2 dia)

1 b Trâm-Trinh-Ái (2 dia)

Được qui khách hoan nghimb

đặc biệt vây bón hiếu, è lời rao

như cho qui tiêm và lục chau

tung rõ; vi kí đầu lại không

cô bao nhiêu. Xin nghe thử thi

sẽ b' i đúu hu thiệt.

Bán sỉ và bán lẻ tại tiêt u

TÁ-LÝ

99 Boulevard Charner Saigon

Electric-Photo

84. Boulevard Bonnard. 84

— Grands portraits —

— Photo industrielle —

— Travaux d'amateurs —

Chụp h nh bằng đèn điện oglay

và đèn dầu đồng-xin, mời qui

thach và q' đồng-bao đèn viên

một lán cho biêt.

Thành Thành-Long

đà dòi

Bấy lâu nay nghe tiếng, bây giờ,

mời thầy, thật rõ ràng « Danh

bát huy truyen » May khéo đóng,

MODE kim-thời, giá rõ thật thà

vui vng.

Ai cũng vui lòng.

THẮNG-LONG

Tailleur Tonkinois

33 rue Colonel Grimaud Saigon

ngan gare Cunlac - Chợm

Xa kia ở đường d'Espagne, nhô

on qui đồng bao chieu co, nay

doi lai phò mòi, quyết lấy hết tai

khóe mà đén on tri ngô.

Chú nhơn cần-khai

một lán duy nhất.

Nhó su bao, oanapability

một lán duy nhất nhưng anhong

(lau xuât (to, ejes et déposants)

trong một tháng, mọi năm ta bao

nhieu khao, mao loi lò nau

nhieu hàn, hàn mao bao nhieu

bán bao nhieu, tòn lòi bao nhieu.

Trong vng mao dán lam

sao cung co xác tên người ta

va người ta mao, tên mao, như

co bát toan moi tinh duay

den ngày nay mao phai

tai.

NAM-PHONG

Tùng-thu'

Sách da xuất bản

Văn - Minhlukn - Ba tháng

ở Paris. - Văn-hoc nước Pháp.

Triết-hoc dạo Khong. - Chính-

tri nước Pháp I - Khôô v' liza-

thuyet; giá mòi: toun 0p10. -

Chinh-tri nước Pháp II, giào p50.

Cuoc gòi mòi cuon Op10, mòi

cuon san them Op06.

TIN SỨC THI-XA

K, Rue Sabourain, Saigon

Muốn chờ khôi sai làm theo điều luật di đường thi phải dùng và

DUNLOP

được bảo ích trong lúc:

TIN TRONG Nước

NAM KY

SAIGON

Văn d'kinh tò

Bát lozin có quan hệ

đến thương mại thi nào?

L.T.S. — Bát bao ướp được

bát san này của một người họ

sanh trưởng thương mại tu they

của ông Trần-manh-Nhà: lập ở

đường Thomson Saigon. Trường

này mòi, lập mòi để gòi

hợp đồng được tinh bich hiệu tại

các công việc mình và những

việc n' xâ, đón, hoặc d' kinh

trong them, hoặc d' giu

cho khói rõ n'y.

Không có bát lozin thi công

riêng mèp mò, thẳng bát là nhò

may rát, người bón bát không

biết tinh bich hiệu (t'raction

réelle) làm sao c'.

Phuong oni theo pháp luật

t'li người bón bát phai giữ

sách theo pháp đ' d'jai.

Nhà bón bát không có sách h'li

t'li đ'ng pháp lu', d'nh khai

đ'ng m'ng m'ng b'li

t'li khai t'li khai t'li khai

Thị-Trường tiêu-tức

GIÁ BẠC
Ngày 6 Sep'tembre 1929. 11'30

GIÁ LÓA	
Ngày 6 Sep'tembre 1929	11'30
Vietnam	8.16
Gocot	8.26
Balkan	8.31
Hall	8.46
Cambodge, thê-trang	8.16
Cambodge, thê-de	7.35

GIÁ GẠO (kilo 100 kilos)

Gạo số 1.....	12.90
Gạo số 2.....	12.41
Gạo số 3.....	11.78

TIN TÀU

Đầu-tôi

Ô PHẬP SANG

Dalay 8-9 13 h.
Ambolas 13-9
Yangis 14-9
Gené al Metzinger 17-9

TAU VÀ NHỰT

d'Artagnan 13-9

Ô HẮC VỎ

Jamaïque 18-9
Lei-Ho 20-9
G. Roume 15-9

Tàu-chay

SANG PHAP

Asny Rides 8-9 6 h.
d'Artagnan 16-9

Jamaïque 21-9

Lei-Ho 22-9

TRUNG VÀ BẮC

Dalay 10-9

Ambolas 16-9

LÂU VÀ NHỰT

Angers 7-9 5 h.

Yangis 17-9

SINGAPORE SANG

G. Merlin 9-9

**INSTITUTION
Phú-Cuồng**

Rue Rossignous prolongée
Thudaumot

Đại thi-cấp bằng Tiêu-học,
Sơ-học và vào trường trung
đảng. Thủ-hay, giá-rẽ. Muôn-học
gói-tho-mau-mau-kéo-hết-chỗ.

Tự-trường-bàu 9 Sep'tembre
1929

Phạm-vân-Vinh. Directeur

MÔI RÈ XIN ĐỒNG BẰNG CHIẾU CỐ AU BON MARCHÉ SAIGONNAIS

Mme NGUYỄN-THỊ-QUY dite THANH

54 Rue Viénot Saigon

Khác con dấu bằng đồng. Chèm đá cẩm thạch đẽ mờ bia
HÀNG SPORTS: Quần, áo, giày, vớ, dép, balloons da, extenseurs
vợt và banh tennis các hiệu. **HÀNG BAZAR:** Nón esquise bằng
nút và đai kieu, nón nỉ, nón vải (plquet) nón nhung, laine, và cloches.
chemises, nouds, régates, giày, vớ và dép trang sức theo langa.

Nhà tôi mới sang lại ngôi hàng tạp hóa của Ông Nguyễn-Thâm
và nay tôi đã tu chỉnh lại được hoàn toàn rồi nên tôi quyết định
ban hagiá trong hai tháng đầu. Vậy xin chúc tôn vui bước đến tiệm
tôi sẽ dâng vua ý. Quý vị ở xa xin viết thư thường nghỉ.

ĐẠI-ÍCH

29, đường Ông-dao-Phương
CHOLON

Đèo SUCCÈS-BABY

Bốt rất tốt, không chè
vào dầu được. Trong 15
giờ đối chọi bết có 1 lit
(essence),薪水 mảng
từ 150 tới 200薪水 nến
(bougie). Bán đủ cho cả
cái chèo dầu dùng được
5 ili và 6 thước giấy.

GIÁ : 16.50

Thịt rô i thiệt tốt

OFFICE CONTENTIEUX

& IMMOBILIER
13, đường Cây-Mai-Cholon
Giáy nói số 488

Tiệm ngách cửa hàng Ông
J. GIUNIOLI & đường Catnat
- HỘT-XOÀN smit lại niken
lâm dù, thứ nước đồ hàng giá
thật rẻ.

Xin mời quý-ông qui bà đến
xe.

Huynh - vân - Thông dit Qn.

Xin đồng bào lưu ý

Tại hiệu HUYNH HOA
đường d'Espagne, số 271, có may
áo quần Annam, bán đủ các thứ
hang đồ may y-phục cho đàn bà,
bán đồ tạp hóa, như gạo, than,
nước mắm, rượu tay, thuốc lá

May khéo mà lại may.

Gạo than và đồ vật dụng,
có người đem tới nhà.

Giá tìn rõ hơn tại số 271.

Madame Huynh-vân-Chinh
271 rue d'Espagne.

Muôn hòn

Một cái xe hiệu CL ROEN số
C. 5796, ba cỗ ngõi máy móc
còn tốt vỏ, ruột mồi, son lái tốt, đồ
phụ tùng đầy đủ. Xin do nơi M.
Trần-vân-Ngô 127 Rue Georges
Guyemer Saigon.

XIN QUÝ CHỦ NHÂN

Máy nhà HÁT BÓNG lưu-lâm



Quý Ngài muôn có

FILMS dù thử: Tuồng Trinh-thám, tuồng đánh giặc, tuồng Thâm-kịch, và tuồng riêu của con hát có dì nh à HAROLO LLOYD đóng trò.

Máy hát-bóng hiệu PATHÉ và PATHÉ-AUBERT và máy đèn (GROUPE ÉLECTROGENE) chè riêng động sài theo máy hát-bóng,

ít hao dầu mỏ và chạy thiệt tốt.

Đồ phụ tùng dù thử dâng th'y dồi trong máy!

Xin quý ngài rời gót ngọc lại nơi hảng :

PATHÉ-ORIENT

Số 40 đường Kinh-lập (Boulevard Charner)

Trước cửa Kho bạc nhà nước

Qui ngài sẽ mua được đồ tốt, và lại vừa được giá rẻ.

RẤT NHIỀU ĐỒ MỸ NGHỆ BẮC

ĐỨC-LỢI

105-109 Rue d'Espagne - Saigon

Bản tiệm mong mua quý vị chiếu cố
trong ba năm nay nên bản tiệm
được thành lập.

vậy nên bản tiệm lúc nào cũng có
mehr 100 bộ ghế Salon kiểu Tây, Áo-
Anh, cảnh cải rất khéo, rất hợp thời
trang, tủ chưng baie Salons, kieu rất
lai, từ thời, kiền, tranh, hàn, bình:
phuông cần chuan rất xinh, tui kieu,
bằng trắc và gỗ.

Đồ thau: Lư, chén, đèn, đài, toàn
thau lọc nước rất tốt, bình kim thời,
binh bong và các món bằng đồng den
khau tan khi chưng theo Salons rất
dep.

Đồ thau màu, tranh, áo gối, nắp
bát, ván... .

Bản tiệm chỉ mong bán nhiều chò
không mong lời nhiều.

Vậy xin mong tấm lòng bà cố của

qui khach mà cho thương nghiệp của

bản tiệm được bằng người ngoại

hàng thì bản tiệm lấy làm cảm ơn

qui khach lâm lâm!

Chủ nhon kính cẩn

PHUNG-VÂN-LÂM

105-109 Rue d'Espagne. -- Saigon

Kính cẩn

Nguyễn-thị-Hai

Máy mài sắt tết-nghịch

Biouterie Tonkinoise

Ngọc-Lan

Có thợ làm vòng, xuyến, chuỗi
đeo, hoa tai, thiết khéo.

ordonnerie HỘP - THÀNH

Đồng giày tây, và giày đòn bì
và các màu da, theo kiểu kim
hồi, thiết khéo, và mức chán.

Có may balloons d'association

đã thiết khéo. Vá có làm áo
đóng trước trả bằng da và bằng
máy thiết tốt.

Xin quý-ông, quý bà chịu cố
chó, bồn hiệu rictam on véc-cang.

Nay kính mời.

Phạm-vân-Tâm, Propriétaire

Ed Albert 1 N. — 117-119

Dakao — Saigon.

Thuận-Thái-Lai

Thiên-điền

Rue des Marins N-333 Cholon

* Bồn chả-nhau cắn-khai

Điều kiện

Điều

HÙA DỨ THƯƠNG THỀ

XII

Thầy giáo Thành đi Tây

(Tiếp theo)

Giai hội mà chẳng thấy ai trả lời, báu kia cũng vui thích luôn. Trời sao sòng không thấy lớn, nước phao bạt sòng ngồi, mấy anh em làm tân đứng ngồi ngoan tuồng ai cũng nhớ đến tình cảm của mấy chú lính chào mào mà dan dan cho phan minh là con dân nước Việt. Thành thoát lối thấy năm bảy

ngon đều trên mặt biển khi gần kia xa, thầy giáo Thành nói:

Tàu nhiều quá, bắc ba?

Thiếu chí, nhưng vì biển quá rộng, nên mình gặp con it thế thôi.

Một người khác nói:

Giờ này, trên mặt biển này

tại trông không còn thiển một

sóng dồn như chúng mình hêm nay.

Bép nói phải, Au-nam còn só, huống là ai.

Thầy giáo Thành cười:

Phải. Nhưng có một điều khác là mấy dân tộc kia có kẻ làm bồi mà cũng có kẻ làm quan tâu, làm chủ tâu.

Tòa kiêm duyệt bộ một đoạn

Vậy là vinh diệu cho chúng ta, báu cón phiếu chi nữa? Thế nên chúng ta đây là người thay mặt cho tất cả hai mươi triệu anh em trên mặt biển.

Ai nghe cũng lắc cười. Nhưng đâu có nói khuya láng chí chí, rồi càng nhỏ đến mấy cái mặt vàng óa, xanh dòn của bọn chèo mòi dwong năm ngoài bái cát.

Đêm khuya, gió thổi càng thêm mạnh, dần dần trên bons tàu đã thấy trống tròn, một mình thầy giáo Thành còn thơ thẩn

mó Tribord, nhìn mặt biển từ mù xa mà tưởng lại cái kíp binh hùng của mình súng ngắn cho cả nghìn đoạn thả.

Ai ngờ giao lảng ở quan Lai-Vung mà bấy giờ lại đứng một mình trên rìa biển Âu-dô? Ai ngờ người hôm nay đứng cao hóng ngó suốt cả ba châu mà đều rạng ngay mai lại phái chún dùn vào cái phòng cùn con mà chui sau, rùa quanh?

Báu nghĩ như sau kinh là một câu đùa cũ mèm. Nhưng càng cũ bao nhiêu, cái nghĩa của nó lại càng đáng bấy nêu. Tầu kịch thiệt! Người thấy việc đời cũng như người đi xem kịch, cười thì được, cười thì thối, chờ khóc, thì đã thấy người ta khóc là da sầu đã cảm. Nào mấy ai có biết cái cười lầm khau đau đớn hơn cái khóc mấy trăm phần.

Ú, nghe chuyện mình cũng thật đáng cười, có đội chỉ có hai chữ không hiểu nó làm choán mắt bét.

Tòa kiêm duyệt bộ một đoạn

Thêm chi cái chuyện cha mình chết, mà đến nay mình cũng chưa biển là bồi trên giông ở trước kinh bay là viên đậu trong đòn Rạch cát.

Thầy giáo Thành đương làm bream than thở một mình trên ebon a ngó ngoài lại trước mỗi tàu thấy một khóm đèn lập lòe như mây trạm con đóm đóm. Một người hành khách ở dưới chay lón:

Suez! Suez!

Phận bồi tàu không được lên đứng trên ebon, máy chửi cười lén, bấy giờ hành khách rôn rợ, quan tàu đi tới đi lui nên phải lật đật trốn xuống hầm, rồi thấy thi bị phạt.

Trời một ngày mai, làm không kịp thó, tàu ghé Port Said mà

thầy giáo Thành cũng chẳng có

giờ nào rảnh đứng lên cho thấy

bến. Cbingdi trong nhà bếp dorm ra, thấy máy chiếu «;and» của người Ai-cập roi máy.

Nhớ lại ở trong một bộ sách nào đó thấy nói, nhò dào được cái kính Suez nên Âu Á mới giao thông dễ dàng tiện lợi như ngày hôm nay.

Nhưng riêng phần này Thành thì ông Ferdinand Lesseps là người đại diện.

Phải như ông này không bay chuyến đào kinh, thì tháng 8 ngày nay thầy ta cũng đương bái lòn bò nơi lăng Tân Khánh.

Có dám sanh ra chuyện này chuyện khác cho phái dân nói theo cha xiêm lạc vô Ngã bảy, xuống Lai vuông, dung dẫn lại gấp cõ Huế cho nặng lòng mình với tấm giấy «rent» cũng cái dây «ri-ro» có ác lùm. Mà nhút là nếu như ông này không nhiều chuyện, thì tướng e hom ray minh «log» chưa nghe tiếng súng đòn Rạch cát, mà e baicha con mình cũng đương còn hú bì nòi sò rung

Tôi lại rảnh việc lên «boi» thi tàu mình đã vò Bjastrumz bài.

Kết này sao coi như tàu không di đường thẳng mà lại chạy lối dân xã. Còn xung quanh chiếc tàu mìn đi, thì có bến bến tàu nhỏ, tàu lớn theo mìn, hành khách thì rộn rực lầm, như tưống họ đương lo sợ đều chí, người thử «song» nói, kẽ dì coi số máy chiếu cũ lẹp.

Lại ném hỏi.

Bác không biết sao? Chém

nó sự tàu ngầm của Đức bắn

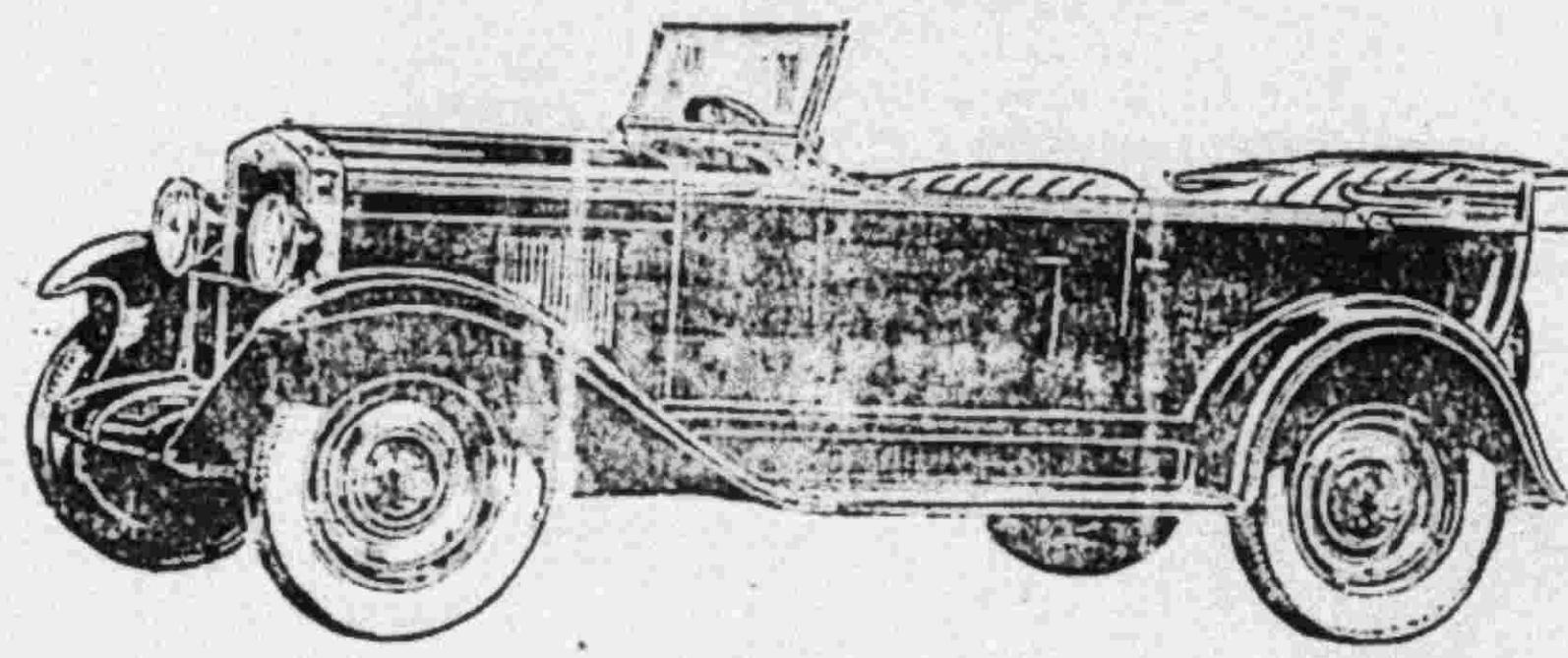
chết bỗ.

còn nha)

MỘT THÚ XE CÓ DANH TIẾNG NHƯỚT

Hàng GÉNÉRAL MOTORS đã định trong năm 1929 làm ra 4.250.000 chiếc xe hơi hiệu CHEVROLET
Tới ngày 31 Juillet mới đây thứ xe ấy bán ra khỏi băng đá tới 4.500.000 chiếc

DAI-LY



Sté Anonyme des GARAGES INDOCHINOIS

1, RUE LEFÈBRE - SAIGON

GARAGE BONNARD

Tru'oc nhà hát bóng Casino Saigon